

การสร้างค่านาสะพริงกั้วใน "หน้งผี" อเมริกััน เกาหลี และไทย



นายทศพร กรกิจ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน ภาควิชาการสื่อสารมวลชน

คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2550

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

THE HORRIFICATION IN AMERICAN, KOREAN AND THAI GHOST FILMS

Mr.Todsaporn Goraghit

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements  
for the Degree of Master of Arts Program in Mass Communication

Department of Mass Communication

Faculty of Communication Arts

Chulalongkorn University

Academic Year 2007

Copyright of Chulalongkorn University

501240

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การสร้างความน่าสะพรึงกลัวใน "หนังสือ" อเมริกัน เกาหลี และไทย

โดย

นายทศพร กรกิจ

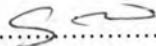
สาขาวิชา

การสื่อสารมวลชน

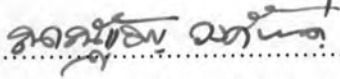
อาจารย์ที่ปรึกษา

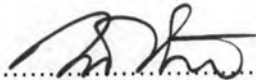
ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กิตติ กันภัย

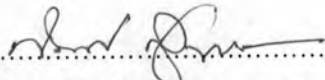
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

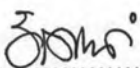
.....  ..... คณบดีคณะนิเทศศาสตร์  
(รองศาสตราจารย์ ดร. ยุธา เบญจรงค์กิจ)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

.....  ..... ประธานกรรมการ  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ญาณัฐธัญ วงศ์บ้านดู)

.....  ..... อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์หลัก  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. กิตติ กันภัย)

.....  ..... กรรมการภายนอกมหาวิทยาลัย  
(อาจารย์ กิตติศักดิ์ สุวรรณโกศล)

.....  ..... กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ รักसानต์ วิวัฒน์สินอุดม)

ทศพร กรกิจ : การสร้างความน่าสะพรึงกลัวใน "หนังผี" อเมริกัน เกาหลี และไทย. (The Horrification in American, Korean and Thai Ghost Films) อ. ที่ปรึกษา : ผศ.ดร.กิตติกันภัย, 552 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อวิเคราะห์และเปรียบเทียบความแตกต่างของการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังผีอเมริกัน เกาหลี และไทย โดยใช้แนวทางการวิจัยเชิงคุณภาพด้วยการวิเคราะห์ด้วยท จากแผ่นวีดิทัศน์ของหนังผีทั้งสิ้น 50 เรื่อง ที่เข้าฉายในโรงภาพยนตร์ไทยในช่วงปี 2542 – 2551 แบ่งออกเป็น หนังผีอเมริกันจำนวน 20 เรื่อง หนังผีเกาหลีจำนวน 10 เรื่อง และหนังผีไทยจำนวน 20 เรื่อง รวมถึงรวบรวมข้อมูลจากเอกสาร และการสัมภาษณ์เชิงลึกกับกลุ่มผู้ผลิตหนังผี ผลการวิจัยพบว่า สิ่งที่ทำให้เกิดความน่าสะพรึงกลัวในหนังผีอเมริกัน เกาหลี และไทยนั้นประกอบไปด้วย 3 องค์ประกอบหลัก ได้แก่ 1) ตัวละครผี ตัวละครผีอเมริกันมักเป็นผีที่เชื่อมโยงกับความเชื่อเรื่องการต่อต้านพระคริสต์ ส่วนตัวละครผีเกาหลีมักเป็นผีหญิงสาวที่ได้รับอิทธิพลจากผีญี่ปุ่น และตัวละครผีไทยมีทั้งแบบที่เป็นผีไทยดั้งเดิมแต่ถูกร้อยความหมายและตีความใหม่กับผีที่รับเอาอิทธิพลจากวัฒนธรรมอื่นเข้ามาผสมผสาน 2) รหัส แบ่งออกเป็น รหัสทั่วไป และรหัสทางวัฒนธรรม ซึ่งมักเป็นรหัสที่เกี่ยวข้องกับศาสนา ความเชื่อ ค่านิยม มุมมอง ตลอดจนวิถีชีวิต และ 3) ความสัมพันธ์ของภาพและเสียง ซึ่งตัวละครผีและรหัสนั้นมีความแตกต่างกันในหนังผีทั้ง 3 สัญชาติ แต่ความสัมพันธ์ของภาพและเสียงไม่มีข้อจำกัดทางวัฒนธรรมมากนัก เนื่องจากภาพและเสียงจัดเป็นภาษาสากล

นอกจากนี้ผลการวิจัยยังพบว่าการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังผีอเมริกัน เกาหลี และไทยนั้น มีเทคนิควิธีการที่คล้ายคลึงกัน 3 วิธี ได้แก่ 1) การปกปิด โดยการใช้โครงเรื่องแบบสืบสวนสอบสวนเพื่อปกปิดความลับหรือข้อเท็จจริงเอาไว้ไม่ให้คนดูทราบ จากนั้นจึงค่อยคลี่คลายหรือเฉลยในภายหลัง 2) การลวง คือการทำให้ผู้ชมเกิดความสับสนหรือคาดไม่ถึง แบ่งออกเป็นการลวงให้เข้าใจตัวละครผิดพลาด และลวงให้เข้าใจเหตุการณ์ผิดพลาด และ 3) การทำให้สมจริง เป็นการปลุกเร้าประสาทสัมผัสของคนดูเพื่อให้มีความรู้สึกร่วมไปกับหนัง โดยการใช้มุมมองการเล่าเรื่องทั้ง 3 แบบ ได้แก่ มุมมองแบบบุรุษพจน์ที่ 1 มุมมองแบบบุรุษพจน์ที่ 3 และมุมมองแบบรู้รอบด้าน

ภาควิชาการสื่อสารมวลชน  
สาขาวิชาการสื่อสารมวลชน  
ปีการศึกษา 2550

ลายมือชื่อนิสิต.....  
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....

# 4985083028 : MAJOR MASS COMMUNICATION

KEY WORD: Ghost Film / Horrification / Psychology of Communication

TODSAPORN GORAGHIT : THE HORRIFICATION IN AMERICAN, KOREAN AND  
THAI GHOST FILMS. THESIS ADVISOR : Asst. Prof. Dr. Kittu Gunpai, 552 pp.

This research aims at analyzing and comparing the horrification in American, Korean and Thai Ghost Films. Qualitative research methods and textual analysis techniques are employed. Data comprises 50 ghost film DVDs or VCDs projected in Thai cinema between 1999 and 2008. In-depth interviewing techniques are also used to collect data from film makers. Results show three main components of the horrification process: 1) ghost characters; 2) codes; 3) image and sound.

American ghost characters usually relate to counter-Christian belief, and Korean ghost characters are influenced by the Japanese genre. While, the portrayal of Thai ghosts possesses two clusters of character: 1) the conventional which is deconstructed and reinterpreted in terms of ghost meaning; and 2) the intercultural

Codes are divided into two groups: 1) the general and; 2) the cultural; relating to religion, beliefs, values, outlooks and lifestyles.

Ghost characters and codes are differentiate by the nationality. However image and sound are likely to be resembling and cultural unbinding.

Moreover, research result also reveals the common horrification techniques including 1) concealing, using investigative plot to conceal some facts or truths to the audiences then disclose at the end; 2) deceiving, alluring audiences to make frightening emotion; 3) realistic simulation, arousing audience's sensory perception.

Department Mass Communication

Field of study Mass Communication

Academic year 2007

Student's signature.....

Advisor's signature.....

## กิตติกรรมประกาศ

ผมพบว่าการณ์นั่งนึกหน้าคนที่ผมรักและมีพระคุณกับผมให้ครบถ้วนจำนวนคนนั้นเป็นเรื่องที่ต้องใช้เวลานานพอสมควร หากขาดตกชื่อของใครต้องขออภัยล่วงหน้าครับ คิดเสียว่าผมรักแต่ไม่แสดงออกก็แล้วกัน :)

ขอบพระคุณ อ.กิตติ ที่ปรึกษาสุดคู่คูลของผม ขอขอบคุณครับที่เชื่อมั่นในความสามารถของผม และคอยส่งเสริมผลักดันให้ผมพัฒนาตัวเองได้อย่างที่ไม่เคยคิดว่าตัวเองจะทำได้มาก่อน โอกาสและความเมตตาปราณีทั้งหมดที่มอบให้มีคุณค่าและผมซาบซึ้งอย่างยิ่งครับ

ขอบพระคุณ อ.แดง และ อ.รักสานต์ ที่สละเวลาอันมีค่ามาช่วยเป็นกรรมการสอบและช่วยให้คำแนะนำเพิ่มเติมเพื่อให้วิทยานิพนธ์เล่มนี้ทรงคุณค่ายิ่งขึ้น

อ.ย่า อ.ม้า อ.กาญ อ.จิบ อ.ศิริชัย ครูสุรินทร์ จากคณะนิเทศศาสตร์ จุฬาฯ ครูแดง ครูรัก อ.ศิริภา อ.ถวัลย์ จากภาควิชาจิตวิทยา ม.เกษตรฯ คุณครูโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย ตลอดจนจนถึงครูบาอาจารย์ทั้งหมดที่เคยสั่งสอนผม ผมโชคดีมากที่ได้เป็นลูกศิษย์ของอ.นะครับ ขอบพระคุณครับ

แม่ครับ พ่อครับ ผมทำทั้งหมดเพื่อพ่อกับแม่ครับ ขอขอบคุณที่สนับสนุนและเข้าอกเข้าใจในตัวผมตลอดมา ความมุ่งมั่นตั้งใจและความพยายามผมเรียนรู้มาจากพ่อและแม่ครับ

พี่ปึก พี่ยู่ย Eugene Michael แม่แดง แม่ชื่น คุณยายระเบียบ คุณย่าสมถวิล และพี่ป้าน้าอาของผมทุกท่านครับ ดีใจที่ได้เกิดมาเจอทุกคนครับ

มิก เจอร์ อมยิ้ม "You're the wind beneath my wings"

หมวย เอก แชมป์ เป็ก จิม และเพื่อนสวนกุหลาบฯ OSK118 สำหรับมิตรภาพที่มีคุณค่า ขอขอบคุณที่ดูแลและเป็น "เพื่อนแท้" ตลอดมา และขอบพระคุณโรงเรียนสวนกุหลาบวิทยาลัย บ้านหลังที่ 2 ของผมครับ

ขอบอกขอบใจพรวิที่ทำให้รู้ว่าการสื่อสารมันเป็นเรื่องยาก ถึงแม้เราจะคุยอะไรกันด้วยความยากลำบากตลอดเวลา แต่ก็ไม่เคยรู้สึกเบื่อหน่ายที่จะต้องทำความเข้าใจกับเธอ และขอบคุณเป้ที่ติสท์แต่Xอย่างเสมอต้นเสมอปลาย ถึงป้าจะเป็นยังไงก็รักป้านะ ไปทะเลหรือเห็นโปสเตอร์ที่ไรอดนึกถึงป้าไม่ได้ทุกที -- ยู่ย พี่เม ส้ม อ้อม อร หนูย พี่แดน และเพื่อนฝูง MC16 ที่เหลือ ขอขอบคุณมากที่ช่วยสร้างสีสันให้กับชีวิต เป็นกำลังใจและเอาใจช่วยให้เพื่อนทุกคนประสบความสำเร็จในทุกเรื่องตามที่ตั้งใจไว้ครับ

พี่ปุ่คร้าบบบ ขอขอบคุณมากๆ ที่ทำให้ขั้นตอนที่ยุ่งยากซับซ้อนของระบบราชการนั้นเป็นเรื่องง่ายต่อการทำความเข้าใจ การทำวิทยานิพนธ์และการเรียนปริญญาโทที่นี้สะดวกสบายและมีความสุขขึ้นมากเพราะพี่จริงๆ ครับ

ขอบคุณผีसाงและเรื่องราวเร้นลับทุกอย่างที่ทำให้มนุษย์ได้รู้จักว่าความน่าสะพรึงกลัวเป็นอย่างไร ขอขอบคุณและขอแม่เมตตาจิตให้กับผีसाงดวงวิญญาณเร่รอน รวมถึงเจ้ากรรมนายเวรทั้งหมดของผมให้ได้ไปอยู่ในภพที่เป็นสุขสงบครับ

ขอบคุณแรงบันดาลใจทั้งหมดที่เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งในการผลักดันสมองของผมให้ทำงาน จนออกมาเป็นวิทยานิพนธ์ที่คุณถืออยู่ในมือเล่มนี้ได้ในที่สุด ขอขอบคุณครับ.

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญตาราง.....	ฎ
สารบัญภาพ.....	ฏ
<b>บทที่ 1 บทนำ.....</b>	<b>1</b>
1.1 ที่มาและความสำคัญของปัญหา.....	1
1.2 ปัญหานำการวิจัย.....	4
1.3 วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	5
1.4 ข้อสันนิษฐานการวิจัย.....	5
1.5 ขอบเขตของการวิจัย.....	6
1.6 นิยามศัพท์.....	6
1.7 ประโยชน์ที่คิดว่าจะได้รับ.....	8
1.8 Conceptual Framework.....	9
<b>บทที่ 2 แนวคิด ทฤษฎี และงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....</b>	<b>10</b>
2.1 แนวคิดและทฤษฎี.....	10
2.1.1 ทฤษฎีการผลิตภาพยนตร์.....	10
2.1.1.1 กระบวนการสร้างภาพยนตร์.....	10
2.1.1.2 แนวคิดด้านการเขียนบทภาพยนตร์.....	11
2.1.1.3 แนวคิดด้าน Visual Manipulate.....	12
2.1.1.4 แนวคิดเรื่องเสียงที่ใช้ในภาพยนตร์.....	14
2.1.2 ทฤษฎีสัญญาวิทยา (Semiotics) .....	17
2.1.2.1 แนวคิดการวิเคราะห์ตัวบท (Textual Analysis) .....	19
2.1.3 ทฤษฎีจิตวิเคราะห์และทฤษฎีจิตวิทยาอื่นๆ.....	20
2.1.3.1 ทฤษฎีจิตวิเคราะห์.....	20



2.1.3.2 ทฤษฎีทางจิตวิทยาอื่นๆ.....	21
2.1.3.3 แนวคิดเกี่ยวกับความสะพรึงกลัว.....	23
2.1.4 แนวคิดเรื่องภาพยนตร์สยองขวัญ.....	24
2.2 งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	26
<b>บทที่ 3 วิธีการดำเนินการวิจัย.....</b>	<b>28</b>
3.1 แหล่งข้อมูล.....	28
3.2 การเลือกกลุ่มตัวอย่าง.....	28
3.2.1 การตรวจสอบรายชื่อหนังสือ.....	28
3.2.2 การคัดเลือกหนังสือ.....	29
3.2.3 การเลือกกลุ่มตัวอย่างหนังสือ.....	29
3.2.3.1 หนังสือสหรัฐอเมริกา.....	29
3.2.3.2 หนังสือเกาหลี.....	32
3.2.3.3 หนังสือไทย.....	33
3.3 เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	36
3.4 การวิเคราะห์ข้อมูล.....	37
3.3.1 การวิเคราะห์เนื้อหาในเชิงคุณภาพ.....	37
3.3.2 การสัมภาษณ์แบบเจาะลึก.....	39
3.5 การนำเสนอผลการวิจัย.....	39
<b>บทที่ 4 การสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสืออเมริกัน.....</b>	<b>40</b>
4.1 หนังสืออเมริกันเรื่อง The Sixth Sense.....	40
4.2 หนังสืออเมริกันเรื่อง The Amityville Horror.....	49
4.3 หนังสืออเมริกันเรื่อง Stay Alive.....	57
4.4 หนังสืออเมริกันเรื่อง The Fog.....	66
4.5 หนังสืออเมริกันเรื่อง The Others.....	73
4.6 หนังสืออเมริกันเรื่อง Jeepers Creepers 2.....	83
4.7 หนังสืออเมริกันเรื่อง Darkness.....	89
4.8 หนังสืออเมริกันเรื่อง Thirteen Ghosts.....	98
4.9 หนังสืออเมริกันเรื่อง Ghost Ship.....	105



4.10	หนังสืออเมริกันเรื่อง Darkness Falls.....	114
4.11	หนังสืออเมริกันเรื่อง 28 Days Later.....	122
4.12	หนังสืออเมริกันเรื่อง Exorcist Beginning.....	132
4.13	หนังสืออเมริกันเรื่อง Dawn of the Dead.....	144
4.14	หนังสืออเมริกันเรื่อง Land of The Dead.....	154
4.15	หนังสืออเมริกันเรื่อง The Exorcist of Emily Rose.....	162
4.16	หนังสืออเมริกันเรื่อง White Noise.....	172
4.17	หนังสืออเมริกันเรื่อง Boogeyman.....	180
4.18	หนังสืออเมริกันเรื่อง The Nun.....	189
4.19	หนังสืออเมริกันเรื่อง Pulse.....	199
4.20	หนังสืออเมริกันเรื่อง The Omen.....	207
	สรุปการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสืออเมริกัน.....	217

**บทที่ 5 การสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสือเกาหลี.....224**

5.1	หนังสือเกาหลีเรื่อง Phone.....	224
5.2	หนังสือเกาหลีเรื่อง Into the Mirror.....	234
5.3	หนังสือเกาหลีเรื่อง Wishing Stairs.....	244
5.4	หนังสือเกาหลีเรื่อง A Tale of Two Sisters.....	254
5.5	หนังสือเกาหลีเรื่อง Doll Master.....	265
5.6	หนังสือเกาหลีเรื่อง Dead Friend.....	274
5.7	หนังสือเกาหลีเรื่อง Acacia.....	284
5.8	หนังสือเกาหลีเรื่อง The Red Shoes.....	291
5.9	หนังสือเกาหลีเรื่อง Red Eye.....	301
5.10	หนังสือเกาหลีเรื่อง Arang.....	309
	สรุปการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสือเกาหลี.....	321

**บทที่ 6 การสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสือไทย.....328**

6.1	หนังสือไทยเรื่อง นางนาก.....	328
6.2	หนังสือไทยเรื่อง คนเห็นผี.....	338
6.3	หนังสือไทยเรื่อง เฮี้ยน.....	348

6.4	หนังสือไทยเรื่อง บุปผาราตรี.....	360
6.5	หนังสือไทยเรื่อง ตะเคียน.....	370
6.6	หนังสือไทยเรื่อง คนผีปศาจ.....	376
6.7	หนังสือไทยเรื่อง ผีช่องแอร์.....	384
6.8	หนังสือไทยเรื่อง อาถรรพ์กับผี.....	391
6.9	หนังสือไทยเรื่อง ตุ๊กแกผี.....	399
6.10	หนังสือไทยเรื่อง ชัตเตอร์ กดติดวิญญาณ.....	409
6.11	หนังสือไทยเรื่อง Colic เด็กเห็นผี.....	419
6.12	หนังสือไทยเรื่อง Ghost Game ล่าทำผี.....	431
6.13	หนังสือไทยเรื่อง เด็กหอ.....	444
6.14	หนังสือไทยเรื่อง เปนขู้กับผี.....	454
6.15	หนังสือไทยเรื่อง ศพ.....	464
6.16	หนังสือไทยเรื่อง ผีคนเป็น.....	472
6.17	หนังสือไทยเรื่อง กระสือวาเลนไทน์.....	480
6.19	หนังสือไทยเรื่อง ผัด.....	490
6.20	หนังสือไทยเรื่อง เปิงมาง กลองผีหนังมนุษย์.....	498
6.20	หนังสือไทยเรื่อง ชุมทางรถไฟผี.....	506
	สรุปการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสือไทย.....	514

## บทที่ 7 บทวิเคราะห์เปรียบเทียบการสร้างความน่าสะพรึงกลัวในหนังสืออเมริกัน

### เกาหลี และไทย.....523

#### 7.1 องค์ประกอบต่างๆ ในการสร้างความน่าสะพรึงกลัวของ

#### หนังสืออเมริกัน เกาหลี และไทย.....523

##### 7.1.1 โครงเรื่อง..... 523

##### 7.1.2 แก่นความคิดหลัก.....525

##### 7.1.3 ขั้วขัดแย้ง.....526

##### 7.1.4 ตัวละครผี.....527

##### 7.1.5 ฉาก..... 532

##### 7.1.6 สัญลักษณ์และรหัสต่างๆ..... 534

##### 7.1.7 มุมมองการเล่าเรื่อง.....535

7.1.8 ภาพและการควบคุมภาพเพื่อการสื่อความหมาย.....	536
7.1.9 เสียง.....	538
<b>บทที่ 8 สรุปผลการวิจัย และข้อเสนอแนะ.....</b>	<b>540</b>
8.1 สรุปผลการวิจัย.....	540
8.1.1 สิ่งที่ทำให้เกิดความน่าสะพรึงกลัวใน "หนังผี" อเมริกัน เกาหลี และไทย.....	540
8.1.2 การสร้างความน่าสะพรึงกลัวใน "หนังผี" อเมริกัน เกาหลี และไทย....	546
8.2 อภิปรายผล.....	548
8.3 ข้อเสนอแนะ.....	551
8.4 ข้อจำกัดในงานวิจัย.....	552
<b>รายการอ้างอิง.....</b>	<b>ณ</b>
<b>ประวัติผู้เขียนวิทยานิพนธ์.....</b>	<b>ณ</b>

## สารบัญญัตราสาร

๗

ตาราง	หน้า
ตารางที่ 1 รายละเอียดหนังสือสหรัฐอเมริกาที่ถูกเลือกมาศึกษา.....	30
ตารางที่ 2 รายละเอียดหนังสือเกาหลีที่ถูกเลือกมาศึกษา.....	32
ตารางที่ 3 รายละเอียดหนังสือไทยที่ถูกเลือกมาศึกษา.....	34
ตารางที่ 4 ตารางเปรียบเทียบโครงเรื่องี่สร้างความน่าสะพร้งกลัวให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ..	523
ตารางที่ 5 ตารางเปรียบเทียบแก่นความคิดหลักที่สร้างความน่าสะพร้งกลัว ให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	525
ตารางที่ 6 ตารางเปรียบเทียบข้อขัดแย้งต่างๆ ที่สร้างความน่าสะพร้งกลัว ให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	526
ตารางที่ 7 ตารางเปรียบเทียบรูปลักษณะของตัวละครที่สร้างความน่าสะพร้งกลัว ให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	527
ตารางที่ 8 ตารางเปรียบเทียบฉากที่สร้างความน่าสะพร้งกลัวให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	532
ตารางที่ 9 ตารางเปรียบเทียบสัญลักษณ์ และรหัสที่สร้างความน่าสะพร้งกลัวให้กับ หนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	534
ตารางที่ 10 ตารางเปรียบเทียบภาพประเภทต่างๆ ที่สร้างความน่าสะพร้งกลัวให้กับ หนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	537
ตารางที่ 11 ตารางเปรียบเทียบการควบคุมภาพเพื่อการสื่อความหมายที่สร้าง ความน่าสะพร้งกลัวให้กับหนังสือทั้ง 3 สัญชาติ.....	538

ตาราง

ตารางที่ 12 ตารางเปรียบเทียบการสร้างค่าน่าสะพรึงกลัวใน "หนังสือ" อเมริกัน

เกาหลี และไทย.....542

## สารบัญภาพ

๗

	หน้า
ภาพประกอบ	
ภาพที่ 1 แผนภูมิเปรียบเทียบจำนวนหนังสือเกาหลีและญี่ปุ่นที่เข้าฉายในโรงภาพยนตร์ ไทยในช่วง 5 ปี ที่ผ่านมา.....	2
ภาพที่ 2 องค์ประกอบของ Sign.....	18
ภาพที่ 3 ระดับต่างๆของความกลัว.....	23
ภาพที่ 4 จำนวนหนังสือที่เข้าฉายในโรงภาพยนตร์ไทยตั้งแต่ พ.ศ. 2542 – กรกฎาคม 2550.....	29
ภาพที่ 5 ภาพแสดงโปสเตอร์หนังสือสหรัฐอเมริกาทั้ง 20 เรื่อง.....	31
ภาพที่ 6 ภาพแสดงโปสเตอร์หนังสือเกาหลีทั้ง 10 เรื่อง.....	33
ภาพที่ 7 ภาพแสดงโปสเตอร์หนังสือไทยทั้ง 20 เรื่อง.....	35
ภาพที่ 8 แบบจำลองรูปแบบโครงเรื่องแบบเรื่องราวการสืบสวนสอบสวน (Investigative Plot) ของหนังสืออเมริกัน.....	181
ภาพที่ 9 แบบจำลองรูปแบบโครงเรื่องแบบการปฏิบัติภารกิจ (Mission Accomplished Plot) ของหนังสืออเมริกัน.....	182
ภาพที่ 10 ภาพแสดงให้เห็นสัดส่วนของโครงเรื่องประเภทต่างๆ ของกลุ่มตัวอย่าง หนังสืออเมริกันทั้ง 20 เรื่อง.....	183
ภาพที่ 11 ภาพแสดงความสัมพันธ์ระหว่างภาพและเสียงที่สร้างความน่าสะพรึงกลัว ในหนังสือเกาหลี.....	325



ภาพประกอบ

ภาพที่ 12 แบบจำลองรูปแบบโครงเรื่องแบบเรื่องราวการสืบสวนสอบสวน  
(Investigative Plot) ของหนังสือเกาหลี.....326

ภาพที่ 13 แบบจำลองระดับความเป็นไทยของรูปลักษณะตัวละครผีไทยในปัจจุบัน.....516

ภาพที่ 14 แบบจำลองรูปแบบโครงเรื่องแบบเรื่องราวการสืบสวนสอบสวน  
(Investigative Plot) ของหนังสือไทย.....519

ภาพที่ 15 สัดส่วนของโครงเรื่องประเภทต่างๆ ของกลุ่มตัวอย่างหนังสือไทยทั้ง 20 เรื่อง.....520

ภาพที่ 16 แบบจำลองระดับสุนทรียรส (Aesthetic) ของหนังสือทั้งสามสัญชาติตาม  
ประเภทของโครงเรื่อง.....525

ภาพที่ 17 แบบจำลองสิ่งที่ทำให้เกิดความน่าสะพรึงกลัวใน "หนังสือ" อเมริกัน เกาหลี  
และไทย.....540